

Current Situation of Chinese Teaching in Oversea Chinese's Private School in Chiangrai

Aun Khamkeaw
Pornpikul Pittaya School Yunhua Vocational College
Loujiankun0068@gmail.com

Received 6 May 2021
Revised 22 June 2021
Accepted 28 June 2021

Abstract

In order to better understand the Chiang Rai Chinese School, this article studies the development of the Chiang Rai Chinese School. Through the questionnaire survey and sample analysis of 15 Chinese schools in Chiang Rai, I learned about the basic situation of Chinese schools, teachers and students, and the difficulties faced by Chinese schools and the difficulties of running schools. The collected data is analyzed by Docker statistical data analysis. Introduce the current situation of Chinese schools at all levels, existing problems and specific suggestions, and provide Chinese school leaders and relevant government departments with references for the management and understanding of Chinese schools.

Keywords: Chiang Rai, Chinese Minor School, Chinese Education, Chinese School Students

清莱华文民校华文教育现状研究

姜建坤*
美赛鹏博冠学校 泰国云华职业学院汉语教育硕士研究生专业
Loujiankun0068@gmail.com

摘要

为了更加了解清莱中文学校，本文对清莱中文学校的发展进行了研究。通过对清莱 15 所中文学校的问卷调查和样本分析，本人了解了中文学校的师生及其所面临困境的基本情况。收集到的数据以 Docker 统计进行分析。最后介绍各级华文学校现状、存在问题和具体建议，以便作为华文学校领导和相关政府部门提供参考。

关键词：清莱府、华文学校、华文教育、华文教育学生

1. 清莱府华文民校概况

清莱府位于泰国北部，平均海拔高度约 580 公尺。湄公河沿清莱府东北边陲与老挝形成长约 976.3 公里的共同边界，西北与缅甸接壤。占地面积为 11,678 平方公里，总人口截至 2017 年为 1,287,615 万，其中少数民族占 12.5%。辖下共有 18 县，华文民校分布于 1 市、9 县。清莱华文教育起步于 20 世纪 40 年代初，经历了 76 年的曲折、坎坷、艰辛的发展历程，本文以问卷调查、实地考察、文献获取数据，采用 Docker 对比分析绘制华校发展趋势图。详情见图 1。

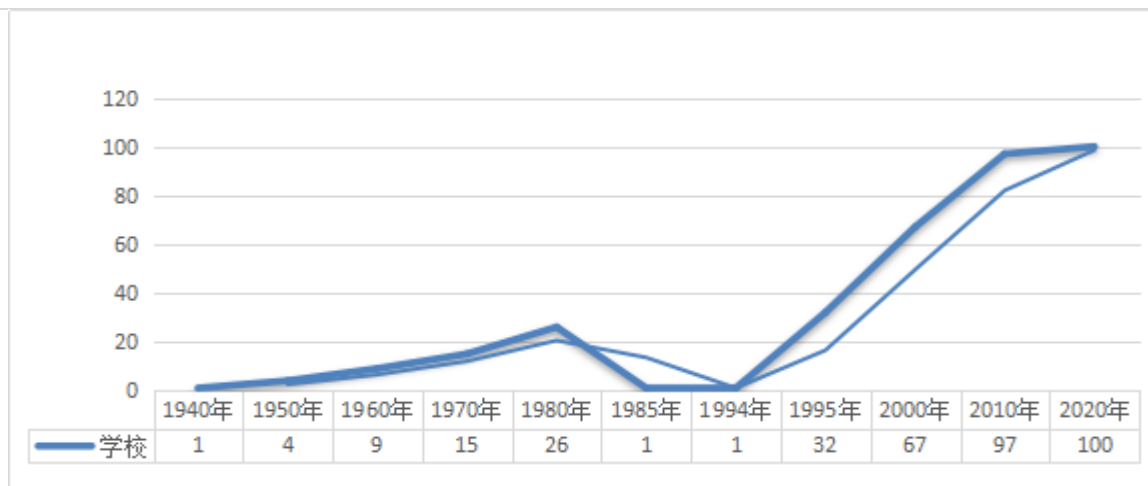


图 1 清莱府华文民校发展沿革趋势图

数据来源：本文 2019 年问卷调查

从图 1 分析可将清莱府华文民校发展历程分为以下五个阶段：

第一阶段 1940-1960 年起步阶段：1943 年攀县华人善堂创办清莱府第一所挽板公立中华学校，1954 年由中国大陆撤退至泰缅边境国民党 3 军、5 军、93 师（孤军），在满堂村创办了清莱府难民村第一所华校“难童小学”，1957 年美穗县茶坊镇开办光复华文小学发展至 9 所华校。

第二阶段 1970-1980 年逐步上升阶段：主要新创学校美发弄县辉鹏村 1971 年开办中华中学、满星叠 1977 年开办大同中学、渊根县帕党村 1976 年创办的培英中学至 1980 年华校已达 26 所。

第三阶段 1983-1988 年、短暂挫折阶段：曹复《方兴未艾的泰国华文教育》中提到：“从 1982 年开始，朱拉隆功大学与北京大学等高等院校建立了旨在提高中文和泰文教学水平的校际交流关系。在高等院校和中等专业学校里，中文开始受重视。但在另一方面，泰国官方对华侨办的民校所采取的限制政策并未明显改变。民校教师必须经过重新考试合格方可执教；华文民校不准使用简化汉字；课本必须使用泰国教育部规定的课本；泰国教育部不为华文民校提供补助经费等。”杨世英《建华中学五十年来的变迁》泰北各难民村华校於民国七十四年（1985 年）忽奉泰国政府命令，一律关闭。仅剩唯一的一所“难童小学”。

第四阶段 1995-2000 年逐步复兴阶段：1998 年泰国教育部第一次将汉语列入高等学校入学考试外语选考科目，至此汉语正式进入国民教育体系；1999 年泰国颁发了《国民教育法案》把汉语教学写入教育大纲。由于政府出台系列相关政策，有力的促进了华文教育发展，出现了华校发展的第一个高潮，华校总数已达 67 所。

第五阶段 2001-2020 年繁荣鼎盛阶段：2005 年泰国教育部制定了汉语教学发展计划，其中目标之一就是争取用 3 到 5 年的时间在全国国立中小学普及汉语课程；2007 年制定《促进汉语教学，增强国家竞争力的战略规划》；2008 年 9 月正式启动“泰国汉语教师本土化策略系列政策”的出台华文教育犹如雨后春笋般的兴起，清莱府华文民校迅速发展至 100 所。详情见图 2；



图 2 2020 年清莱府 100 所华文民校位置分布图

数据来源: 维基百科清莱府行政区画图 2017 数据来源于本文 2019 问卷调查、文献

图2、本文参照原泰北华文教育推广协会绘制的华村校位置图标注的60余所华校基础上添加新创办华文民校30余所,绘制成2020年新版清莱府华文民校位置分布图。图中的数据代表相对应的学校,具体学校数据标注于地图的左右两侧、学校顺序由左起,并以县划分学校。

2. 华文民校华文教育现状

本文调研对象 15 所华文民校分别是清莱市育才小学、美穗县慈音小学、培中中学、光复高中、美湛县华美小学、治平中学、美赛县鹏博冠学校、光明华侨学校、建华高中、美发弄县建群中学、兴华中学、回笼中学、大同中学、清孔县复华高中、渊根县帕党培英中学。各校位置分布见图 3:



图 3 15 所华文民校位置分布图

数据来源：维基百科清莱府行政区划地图 2017 数据来源于本文 2019 年问卷调查

图 3 图内标注数据是各校的地理位置、地图左边标注是相对应华文民校中文名称，黑色标注小学（幼儿至小学）、红色标注中学（幼儿至初中）、黄色标注高中（幼儿至高中）。

2.1 15 所华文民校基本情况

15 所华文民校基本情况统计表，见表 1：

表 1 15 所华文民校基本情况统计表

序号	学校名称	建校时间	性质	规模	人数	注册/未注册
1	育才小学	1993	村办	小学	106	未注
2	慈音小学	2008	教会	小学	193	注册
3	民养培中中学	1964	村办	中学	426	未注
4	光复高中	1961	社团	完中	1,237	注册
5	华美小学	2010	教会	小学	130	未注
6	治平中学	1977	村办	中学	318	未注
7	鹏博冠学校	2011	社团	完中	350	注册
8	光明华侨学校	2008	社团	完中	947	注册
9	建华高中	2002	社团	高中	345	注册
10	建群中学	1986	村办	中学	416	未注
11	兴华中学	1971	村办	中学	651	未注
12	回笼中学	1984	教会	完中	650	未注
13	大同中学	1977	村办	完中	1,136	未注
14	复华高中	1961	村办	完中	418	未注
15	培英中学	1976	村办	中学	347	未注

数据来源：本文 2019 年问卷调查

表 1 可以看出华文民校分别由华人社团、村自治会、教会创办，此次调研的华校 60 年代 7 所、80 年代 3 所、2000 年后 5 所，其中小学 3 所；中学 5 所；高中 7 所，在校生总人数 7,670 人，合法注册学校 33.3%、未注册学校 66.7%，办学层次逐渐完善初具规模，高中发展尤为突出，华校发展与在校生呈逐年上升的趋势。

2.2 清莱华文民校华文教育体系

由于其特定的地理环境、华裔族群特殊的历史文化渊源形成了清莱府别具一格的华文教育体系。我们大致可以分为三个体系，在此做一个简要介绍：

一是、繁体华文教育体系，1953 年间自缅甸进入泰缅边境聚集于清莱府美发弄、美赛、美湛、美穗、泰老边境清孔、渊根县原国民党孤军随军眷属华裔族群创办台湾地区资助的华校；

二是、简体华文教育体系、70-90 年代后期由缅甸、老泰边境散迁进入清莱府的华裔族群（简称新华人华侨）创办中国侨办资助的华校；三是、繁简混用体系、50 年代后期由缅甸散迁进入清莱府的云南后裔（汉族、傣尼族、苗族、拉祜族、佤族等）少数民族华裔族群创办宗教团体支持的华校。

2.3 华文民校生源情况

依据问卷调查获取的数据采用 Docker 统计分析对 15 所华校进行详细分析。详情见图 4：

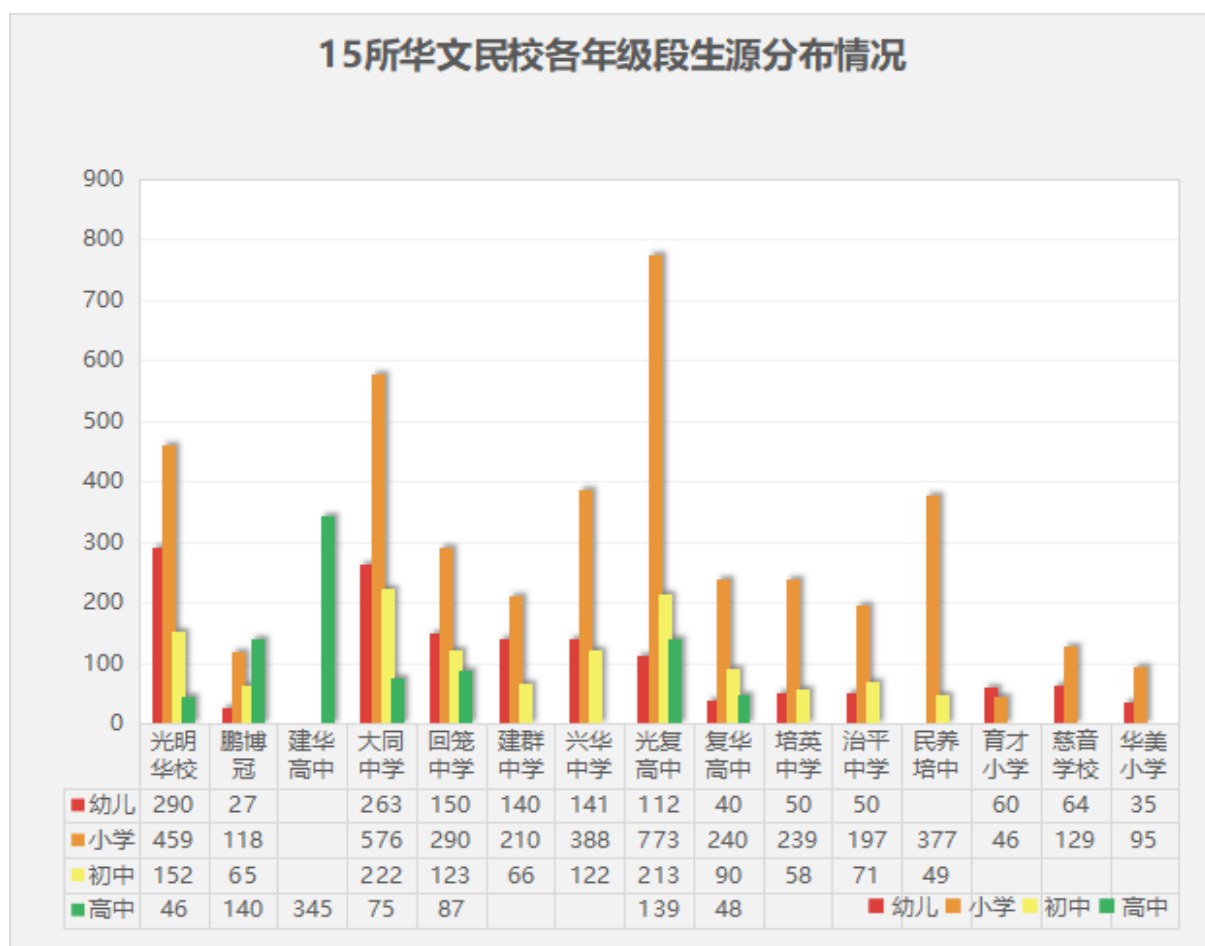


图 4 2019 年 15 所华文民校各校年级段生源分布情况

数据来源：本文 2019 问卷调查

图 4 可见，15 所华校在校生总人数：7,670 人，主要集中于幼儿和小学年度段，初中段呈现下降趋势，高中段的教育大多是 2000 年后开办的，呈现逐年上升的趋势。从生源分布地区看：幼儿在在校生主要集中于城区学校、小学在校生集中于山区学校、高中在校生 60.34% 集中

于美赛城区，且大部分在简体华文教育体系的华校。可见，美赛县高中学校已成为各市县华文民校在校生首选的学校。

2.4 15 所华文民校华裔、非华裔在校生分布情况

近年来华文民校在校生中明显非华裔学生学习中文的人数在快速的增长，尤其是在个别地区学校中非华裔学生已超过华裔学生。在这里依据调研收集的相关数据以图表的形式分析呈现出 15 所华文民校各校华裔、非华裔在校生分布情况。详情见图 5：

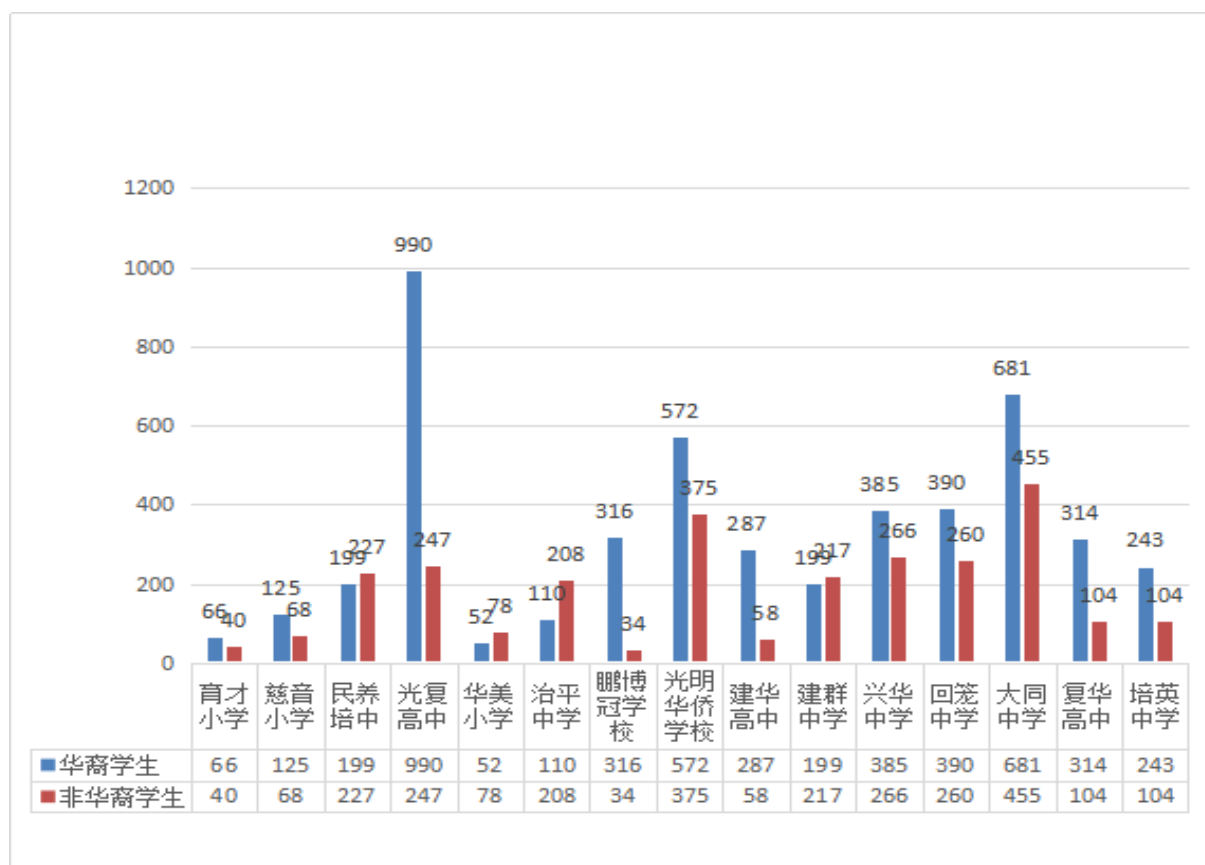


图 5 2019 年 15 所华文民校各校华裔、非华裔学生分布图

数据来源：本文 2019 年问卷调查

图 5 中 15 所华文民校 7,670 名在校生中华裔学生占 64.3%、非华裔学生占 35.7%，可以明显看到生源对象发生的变化，其中民养培中非华裔学生占 53.3%，华美小学非华裔学生占 60%，治平中学非华裔学生占 65.4%，建群中学占 52.2%。可见，在 15 所华文民校中就有 4 所华校非华裔学生过半数以上，这个数字与创办华文民校初期的生源结构相比发生了巨大的变化。中国驻泰国经商参处（2016）《外国游客人数增长迅猛》一文中提到“近年来中国游客人数持续增长，2015 年总人数已跃升至 793.48 万人次，与 2010 年 112.78 万人次相比，5 年间增长率为 603.56%；与 2014 年相比，增幅亦高达 71.6%。”正是由于近些年来大量的中国游客不断的涌入泰国旅游观光，推动了旅游业的迅速发展、高收入的旅游产业一时间中文导游成了香饽饽，

整个旅游市场紧缺的华语人才，让人们认识到了学习中文的重要性、中文的经济价值上升了，尤其是地处山区贫困的家庭更是把学好中文视为脱贫致富的一条重要的途径。

2.5 教师结构

华文教师在华文民校的汉语教学中发挥着关键的作用，一个学校或者说一个地区华文教育汉语水平的优劣，在很大的程度上取决于汉语教师队伍的素质高低，因此华文民校的发展教师队伍的建设始终处在一个重要的地位，这里呈现的是 15 所华文民校各校教师结构分析表。详情见表 2:

表 2 15 所华文民校各校汉语教师结构情况

序号	学校名称	各 华 文 民 校 教 师 结 构									合计
		中国 侨办	汉 办	志 愿	实 习	台湾 侨委	志 工	缅甸 教师	本土 教师	其 他	
1	育才小学						1		4		5
2	慈音学校								7	3	10
3	民养培中	2							13		15
4	光复高中						10		29	3	42
5	华美小学								5		5
6	治平中学								14		14
7	鹏博冠学校	10	1		4			2	8		25
8	光明华侨学校	10	8					4	23	1	46
9	建华高中					5	3		7	2	17
10	建群中学	2							11		13
11	兴华中学						5		14		19
12	回笼中学						9		10		19
13	大同中学						6	5	27	2	40
14	复华高中						2		11	3	16
15	培英中学						3		10	3	16
合计		24	9		4	5	39	11	193	17	302

数据来源：本文 2019 年问卷调查

从表 2 可见，华文民校各校教师结构差异性很大，尤其是边远山区华校凸显出教师严重不足，具备一定数量的汉语专业教师是确保华校华文教育汉语教学效果及教学质量的重要因素，但是从表 2 中发现一定数量的汉语专业教师的配备大部分华校几乎不可能做到，仅有少数城区华校能享受这样的待遇。下面依据表 2 中的调研数据本文再做一个饼图分析。详情见图 6:

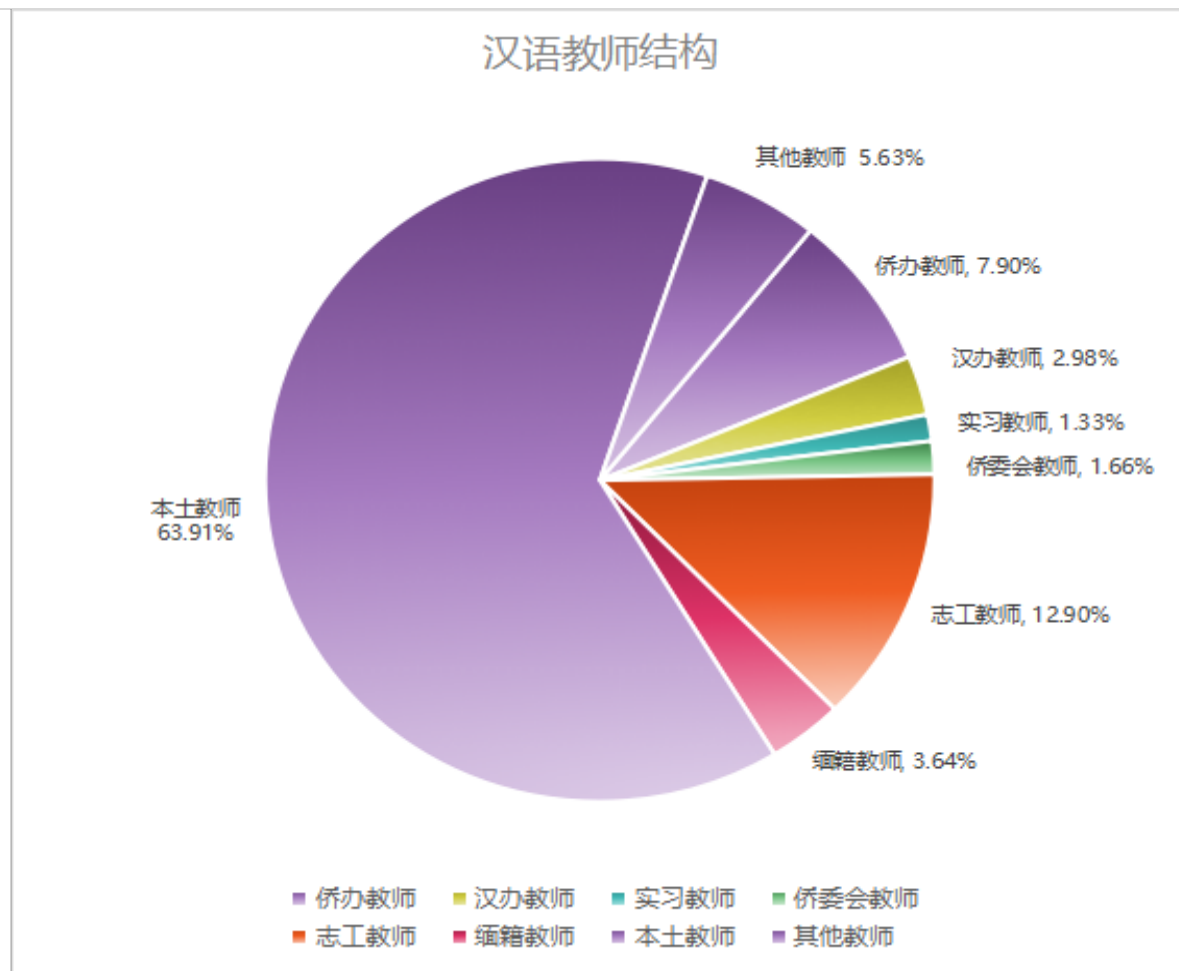


图 6 分析中可以看出：15 所华文民校 302 名华文教师中，本土教师占 64%、外籍教师占 36%，外籍教师的占比量大，那么教师的流动性也就随之增大，这里反映出了一种现象就是华文民校长期形成一种依赖外籍教师的观念，也就造成了华文民校教师队伍不稳定的一个重要因素。

2.6 汉语教材使用情况

作为一所学校要想达到一个成功的教学，除了需要提供一个良好的学习平台，专业的教师和勤奋学习的学生之外，另一个重要的因素就是我们是否有一套实用而丰富的教材。一本教材就如同是一部剧本，如果剧本不好，哪怕再优秀的导演，精湛的演技，也无法呈现精彩的影片。笔者对清莱府华文民校华文教育三个体系的教材使用现状做一个简要介绍。（一）简体华文教育体系教材、中国侨办的汉语系列教材；（二）繁体华文教育体系教材、台湾地区侨委会华文系列教材；（三）繁简混用体系教材没有固定教材采用繁简两体系教材。

2.7 课程与课时设置

课程与课时设置请见表 3：

表 3 15 所华文民校各校周课时设置

序号	学校名称	课时数/周				合计课时	平均课时
		幼儿	小学	初中	高中		
1	育才小学	17	17			34	17
2	慈音学校	24	24			48	24
3	民养培中		22	22		44	22
4	光复中学	17	17	20	20	74	18.5
5	华美小学	15	15			30	15
6	治平中学	17	22	22		61	20.3
7	鹏博冠学校	15	20	20	20	75	18.75
8	光明华侨学校	15	15	19	19	68	17
9	建华高中				23	23	23
10	建群中学	22	22	22		66	22
11	兴华中学	22	22	22		66	22
12	回笼中学	20	20	22	22	84	21
13	大同中学	22	22	22	22	88	22
14	复华高中	17	17	22	22	78	19.5
15	培英中学	17	22	22		61	20.3
合计		238	277	235	148	902	302.9

数据来源：本文 2019 年问卷调查

华文民校三个华文教育体系的幼儿、小学、课程设置基本没有太大差别，教会体系的课程与课时设置大都是参照台湾地区繁体体系华校，稍有不同的是近些年来受北京简体体系的影响在汉语课程中增加了拼音课时量，另外考虑到学生毕业后国外留学有选择理科专业的学生，故而有部分华校增加了少量的数学、英语课程。

3. 华文民校存在的问题

3.1 师资匮乏

几乎所有的华文民校都不同程度地存在着师资不足的问题，随着汉语实用价值的上升教学对象的逐渐扩大化，华文教育不仅仅只是面向华裔族群，将会有越来越多的非华裔子女纷纷选择进入华校接受华文教育，师资的匮乏将会显得更为突出。长期以来华文民校对外籍教师的依赖性大，没有注重本土教师的培养，故而造成师资队伍的不稳定。再者是由于长期以来华文民校教师大多属于兼职，待遇普片偏低、因而教师流动性大，这也是造成教师队伍不稳定的重要因素之一。

3.2 教材规范化

华文民校的教材使用情况基本上还是处在一个各华文教育体系各自为阵的一种状况、五花八门，教材使用没有一个规范的标准，高中段教材显得尤为突出，缺少一套实用的本土华文教材，由于教材的编撰工作滞后严重的影响了汉语的教学效果以及教学质量的提高。

3.3 办学资金的匮乏

办学资金的紧缺是所有华文民校的主要困难，从目前的现状看华文民校的办学资金来源大都是已学养学，或是社团和慈善机构及个人捐款资助办学，由于长期资金的不足，制约着华文

民校的发展。

3.4 教学与行政管理滞后

随着华文教育的迅速发展，华文民校的行政与教学管理的规范化已迫在眉睫，现状是很大一部分华文民校都是由村长或是社团负责人兼校长，基本上属于外行管教育，这些因素始终制约着华文民校的发展。

3.5 华文民校身份的合法化

华文民校均属自筹资金办学，却不断的为泰国国家创造着巨大的社会与经济效益。然而清莱府的现状 100 所华文民校中获得政府注册的华文民校约占 15%，不能注册、就没有资格申请或接收各类志愿者及华文教师，也无法接受国内外民间社团和慈善机构的捐赠款。故而也就制约着华文民校华文教育的发展乃至生存空间。这个问题在所有国内外学者中至今为止没有任何学者注重或是探讨研究，本文认为主要原因学者们对泰国乃至清莱府华文民校华文教育的研究大多浮于表面，很多问题也就深入不到更深层次上去探讨分析。

4. 华文民校未来发展的建议

4.1 本土教师的培养

可以采取两条腿走路的办法，一是推荐优秀的应届高中毕业生或是华文民校在职的年轻教师作为培养对象争取中国侨办和汉办的华文教师全额奖学金指标，保送到中国大学留学，毕业后回华校服务。二是，建议泰国高校可根据华文民校专业教师短缺的问题增设立：华文幼儿师范或是学前教育专业、华文教育专业，并给与一定的倾斜政策，面向华人村、华文民校定向招收培养汉语专业教师人才。

4.2 编撰一套实用泰国的本土华文教材

建议可由高校牵头，邀请中国侨办、汉办高校的曾今外派教师、台湾地区侨委会外派教师以及泰国国内的全日制大中小学及华文民校部分具有丰富华文教育经验的教师参与编撰工作，编写系列如：高校、全日制政府学校、华文民校实用的泰国本土华文教材。

4.3 建立一个综合的民间华文教育资源共享平台

保持华文民校、校与校之间的联系，同时加强与泰文全日制学校以及各类高等院校华文教育间的联系，互通有无、交流教学经验。从而达到共享华文教育资源。

4.4 对区域性的华文民校办学的战略方针

有一个长远的规划合理的布局、逐步减少办学的重复性，真正做到充分利用好社会办学资源。比如说：不提倡村村办校、同时在办学的规模方面应该有一个科学的规划，在临近的村寨可以采取共同筹资合办一所小学，在相对集中的片区可已以中心村寨集中资金办一所中学，避免了村村办中学造成师资力量不足影响到办学的教学质量，办学资金的浪费等诸多问题。

4.5 逐步改进华文民校办学合法化

华文民校实属一类语言补习学校，建议政府相关部门可适当放宽华校注册条件，让更多的华校办学合法化，同时有利于华校争取民间社会团体、慈善机构的更多资源支持，也有利于教育部门统筹规划民间社会力量办学资源，引导华文民校逐步走上教育规范管理的轨道，充分发挥民间办学力量为国家培养更多的初中级汉语实用型人才。

5. 参考文献

- 曹 复（1999）。方兴未艾的泰国华文教育。《对外大传播》，12，36-38。 <http://www.cqvip.com/qk/82259a/1999012/1004409611.html>
- 段家寿（2002）。《清莱地区华村校位置图》。泰北文教推广协会绘制原版地图。
- 黄耀东（2010）。东南亚华文教育现状和出路。《东南亚纵横》，10(1)，73-77。
<https://core.ac.uk/download/pdf/41450604.pdf>

- 黄通镒（2010）。泰北清莱华校教师联谊会。清莱华文学校教师联谊会会刊，10（1），121-131
- 李心贤（2004）。建华中学 50 周年校庆。满堂建华中学校庆特刊，04（1），71-72。
- 刘小华（2009）。让大爱牵起希望的小手。清莱华文学校教师联谊会专刊，09（1），31-83。
- 王宇轩（2008）。泰国中小学华文教育的现状、问题及对策。暨南大学华文学院学报，4，9-16。
<https://doi.org/10.3969/j.issn.1674-8174.2008.04.002>
- 杨世英（2004）。建华中学 50 周年校庆。满堂建华中学校庆特刊，41-45。
- 中国驻泰国经商参处（2016）。外国游客人数增长迅猛。
<http://th.mofcom.gov.cn/article/jmxw/201604/20160401308731.shtml>